



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de BARBIERI (Beatrice), « Bibliographie », *Geste des Bretuns en alexandrins ou Harley Brut*, p. 255-263

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4548-4.p.0255](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4548-4.p.0255)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2015. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

TEXTES

GEOFFROY DE MONMOUTH ET L'HISTORIA REGUM BRITANNIAE

Galfridi de Monemuta Vita Merlini : Vie de Merlin attribuée à Geoffroy de Monmouth, suivie des prophéties de ce barde, tirées du IV^e livre de l'Histoire des Bretons, éd. par Francisque Michel et Thomas Wright, Paris, Didot, 1837.

GEOFFREY OF MONMOUTH, *Historia Regum Britanniae. A Variant Version*, éd. par Jacob Hammer, Cambridge (Mass.), Medieval Academy of America, 1951.

GEOFFREY OF MONMOUTH, *Life of Merlin: Vita Merlini*, éd. et trad. par Basil Clarke, Cardiff, University of Wales Press, 1973.

GEOFFROY DE MONMOUTH, *Histoire des rois de Bretagne*, traduit et commenté par Laurence Mathey-Maille, Paris, Les Belles Lettres, 1993.

GOFFREDO DI MONMOUTH, *La profezia di Merlino*, éd. par Gabriella La Placa, Genova, ECIG, 1990.

The Historia Regum Britanniae of Geoffrey of Monmouth, éd. par Acton Griscom, London – New York, Longmans & co., 1929.

The Historia Regum Britannie of Geoffrey of Monmouth I, Bern, Burgerbibliothek MS. 568, éd. par Neil Wright, Cambridge, D.S. Brewer, 1985.

The Historia Regum Britannie of Geoffrey of Monmouth II, The First Variant Version, éd. par Neil Wright, Cambridge, D.S. Brewer, 1988.

The History of the Kings of Britain. Edition and Translation of the De gestis Britonum [Historia Regum Britanniae], éd. par Michael Reeve, trad. par Neil Wright, Woodbridge, The Boydell Press, 2007.

AUTRES

The Anglo-Norman 'Alexander' ('Le Roman de Toute Chevalerie') by Thomas of Kent, éd. par Brian Foster, 2 vol., London, ANTS, 1976-1977.

An Anglo-Norman Brut: Royal 13.A.XIII, éd. par Alexander Bell, Oxford, Blackwell, 1969.

- Anglo-Norman Verse Prophecies of Merlin*, éd. par Jean Blacker, Dallas, Scriptorium Press, 2005.
- BALDRICUS BURGULIANUS, *Carmina*, éd. par Karlheinz Hilbert, Heidelberg, Winter, 1979.
- BELL, Alexander, « The Anglo-Norman Description of England: An Edition », *Anglo-Norman Anniversary Essays*, éd. par Ian Short, London, ANTS, 1993, p. 31-47.
- Le Chant des Chanz*, éd. par Tony Hunt, London, ANTS, 2004.
- A critical edition of La petite philosophie, an Anglo-Norman poem of the thirteenth century*, éd. par William Trethewey, Chicago, University of Chicago, 1939.
- The Ecclesiastical History of Orderic Vitalis*, éd. par Marjorie Chibnall, vol. 6, Oxford, Clarendon Press, 1978.
- ECKHARDT, Caroline, *The Prophetia Merlini of Geoffrey of Monmouth. A Fifteenth-Century English Commentary*, Cambridge (Mass.), Medieval Academy of America, 1982.
- L'Estoire des Engleis by Geffrei Gaimar*, éd. par Alexander Bell, Oxford, Blackwell, 1960.
- FARAL, Edmond, *La légende arthurienne. Études et documents. Première partie. Les plus anciens textes*, vol. I, *Des origines à Geoffroy de Monmouth*, Paris, Champion, 1929.
- FARAL, Edmond, *La légende arthurienne. Études et documents. Première partie. Les plus anciens textes*, vol. II, *Geoffroy de Monmouth. La légende arthurienne à Glastonbury*, Paris, Champion, 1929.
- FARAL, Edmond, *La légende arthurienne. Études et documents. Première partie. Les plus anciens textes*, vol. III, *Documents*, Paris, Champion, 1929.
- Geffrei Gaimar: Estoire des Engleis, History Of The English*, éd. et trad. par Ian Short, Oxford, Oxford University Press, 2009.
- HENRI DE HUNTINGDON, *Historia Anglorum: The History of the English People*, éd. par Diana Greenway, Oxford, Clarendon Press, 1996.
- Jordan Fantosome's Chronicle*, éd. par R.C. Johnston, Oxford, Clarendon Press, 1981.
- Le Livre du Graal, I. Joseph d'Arimathe, Merlin, Les Premiers Faits du roi Arthur*, éd. par Daniel Poirion, Paris, Gallimard, 2001.
- The Medieval French Roman d'Alexandre*, vol. I, *Text of the Arsenal and Venice versions*, éd. par Milan S. La Du, Princeton, Princeton University Press – Paris, PUF, 1937.
- The Medieval French Roman d'Alexandre*, vol. II, *Version of Alexandre de Paris*, éd. par E. C. Armstrong, D. L. Buffum, Bateman Edwards, L. F. H. Lowe, Princeton, Princeton University Press – Paris, PUF, 1937.
- The Medieval French Roman d'Alexandre*, vol. III, *Version of Alexandre de Paris*.

- Variants and notes to branch I*, éd. par Alfred Foulet, Princeton, Princeton University Press – Paris, PUF, 1949.
- The Medieval French Roman d'Alexandre*, vol. VII, *Version of Alexandre de Paris. Variants and notes to Branch IV*, éd. par Edward C. Armstrong, Kraus Reprint Corporation, New York, 1965.
- Der Münchener Brut. Gottfried von Monmouth in französischen Versen des XII Jahrhunderts aus der einzigen Münchener Handschrift zum ersten Mal herausgegeben*, éd. par Konrad Hofmann et Karl Vollmoeller, Tübingen, Niemeyer, 1877.
- The Oldest Anglo-Norman Prose Brut Chronicle. An Edition and Translation*, éd. par Julia Marvin, Woodbridge, The Boydell Press, 2006.
- Prophetiae Ambrosii Merlini Expositio. Commentaire latin des prophéties de Merlin d'après le ms. Dublin, Trinity College 496*, éd. et trad. par C. Lukas Bohny et Emmanuelle Métry-Perone, Paris, Éditions classiques Garnier, 2011.
- The Romance of Horn by Thomas*, éd. par Mildred K. Pope, London, ANTS, 1955.
- Le Roman de Rou de Wace*, éd. par Anthony J. Holden, 3 vol., Paris, Picard, 1970-1973.
- La Seinte Resurreccion from the Paris and Canterbury MSS.*, éd. par Atkinson T. Jenkins et alii, Oxford, ANTS, 1943.
- Statutes of the Realm*, éd. par Alexander Luders et alii, 11 vol., London, Record Commission, 1810-1828.
- Li Ver del Juise. Sermon en vers du XII^e siècle*, éd. par Erik Rankka, Uppsala, Almqvist & Wiksell, 1982.
- La Vie Seint Richard Evesque de Cyestre*, éd. par Delbert W. Russell, London, ANTS, 1995.
- WACE, *Le Roman de Brut*, éd. par Ivor Arnold, 2 vol., Paris, SATF, 1938-1940.
- Wace's Roman de Brut. A History of the British. Text and Translation*, éd. et trad. par Judith Weiss, Exeter, Exeter University Press, 2002.

ÉTUDES

- The Arthur of the Welsh. The Arthurian Legend in Medieval Welsh Literature*, éd. par Rachel Bromwich, Cardiff, University of Wales Press, 1991.
- BARBIERI, Beatrice, « Arthur et Rithon (Rion, Ris), le géant coupeur des barbes », *Littérature et folklore dans le récit médiéval*, actes du colloque international (Budapest 4-5 juin 2010), éd. par Emese Egedi-Kovácz, Budapest, Collège Eötvös József ELTE, 2011, p. 11-23.

- BARBIERI, Beatrice, « Artù e Alessandro: il *pavillon* dell'eroe nel *Roman d'Alexandre* e nella *Geste des Bretuns in alessandrini* (*Harley Brut*) », *Troianalexandrina*, 11 (2011), p. 69-81.
- BARBIERI, Beatrice, « La *Geste des Bretuns en alexandrins* (*Harley Brut*) : une traduction de l'*Historia* aux teintes épiques », *L'Historia regum Britannie de Geoffroy de Monmouth et les Bruts en Europe : Traductions, adaptations et réappropriations* (XII^e-XIV^e siècle), *Colloque international* (Brest 25-26 septembre 2012), à paraître.
- BAUMGARTNER, Emmanuèle, « Peinture et écriture : la description de la tente dans les romans antiques au XII^e siècle », *De l'histoire de Troie au livre du Graal. Le temps, le récit* (XII^e-XIII^e siècles), éd. par Emmanuèle Baumgartner, Orléans, Paradigme, 1994, p. 179-187.
- BEKKER, Immanuel, *Der Roman von Fierabras provenzalisch*, Berlin, G. Reimer, 1829.
- BLACKER, Jean, « Transformations of a Theme: The Depoliticization of the Arthurian World in the *Roman de Brut* », *The Arthurian Tradition. Essays in Convergence*, éd. par Mary F. Braswell et John Bugge, Tuscaloosa and London, The University of Alabama Press, 1988, p. 54-74.
- BLACKER, Jean, « "Ne vuil sun livre translater". Wace's omission of Merlin's Prophecies from the *Roman de Brut* », *Anglo-Norman Anniversary Essays*, éd. par Ian Short, London, ANTS, 1993, p. 49-59.
- BLACKER, Jean, *The Faces of Time. Portrayal of the Past in Old French and Latin historical Narrative of the Anglo-Norman Regnum*, Austin, University of Texas Press, 1994.
- BLACKER, Jean, « Where Wace Feared to Tread: Latin Commentaries on Merlin's Prophecies in the Reign of Henry II », *Arthuriana*, 6.I, 1996, p. 36-52.
- BLACKER, Jean, « Courtly revision of Wace's *Roman de Brut* in BL Egerton MS 3028 », *Courtly Arts and the Art of Courtliness. Selected Papers from the Eleventh Triennial Congress of the International Courtly Literature Society* (University of Wisconsin-Madison, 29 July-4 August 2004), éd. par Keith Busby et Christopher Kleinhenz, Cambridge, Brewer, 2006, p. 237-258.
- BLAKEY, Bryan, « The Harley Brut: an early French Translation of Geoffrey of Monmouth's *Historia Regum Britanniae* », *Romania*, 84 (1961), p. 44-70.
- BLAKEY, Bryan, « The scribal process », *Medieval Miscellany presented to Eugène Vinaver*, Manchester, Manchester University Press – New York, Barnes & Noble, 1965, p. 19-27.
- BLAKEY, Bryan, « A checklist of words of unattested form or meaning in the Harley Brut », *Romania*, 87 (1966), p. 40-48.
- BLENNER-HASSET, Roland, *A Study of the Place-Names in Lawman's Brut*, Stanford, University Press, 1950.

- BOUTET, Dominique, *Charlemagne et Arthur ou Le roi imaginaire*, Paris, Champion, 1992.
- BOUTET, Dominique, *La chanson de geste : forme et signification d'une écriture du Moyen Âge*, Paris, PUF, 1993.
- The British museum Catalogue of Additions to the Manuscripts 1936-1945, Part I*, London, Trustees of the British Museum, 1970.
- BRUNETTI, Giuseppina, « L'Antiquité partagée : la tente historiée du païen Agolant dans la *Chanson d'Aspremont* franco-italienne », *In limine Romaniae: Chanson de geste and European Epics*, actes du 18^e Congrès international de la Société Rencesvals (Genève, 20-24 juillet 2009), éd. par Carlos Alvar et Constance Carta, Bern – Frankfurt am Main, Peter Lang, 2012.
- BUSBY, Keith, « “Codices manuscriptos nudos tenemus”: Alexander and the New Codicology », *The Medieval French Alexander*, éd. par Donald Maddox and Sara Sturm-Maddox, Albany, SUNY, 2002, p. 259-273.
- CARERI, Maria – RUBY, Christine – SHORT, Ian, *Livres et écritures en français et en occitan au XII^e siècle. Catalogue illustré*, Roma, Viella, 2011.
- CASTELLANI, Marie-Madeleine, « La description de la tente du roi Bilas dans le roman d'*Athis et Prophilias* », « *Et c'est la fin pour quoy sommes ensemble* » : *hommage à Jean Dufournet*, éd. par Jean-Claude Aubailly, Emmanuèle Baumgartner, Francis Dubost et alii, Paris, Champion, 1993, p. 327-339.
- A Catalogue of the Harleian Collection of Manuscripts in the British Museum*, 4 vol., London, British Museum, 1808-1812.
- CRICK, Julia, *The Historia Regum Britannie of Geoffrey of Monmouth III, A Summary Catalogue of the Manuscripts*, Cambridge, Brewer, 1989.
- CRICK, Julia, *The Historia Regum Britannie of Geoffrey of Monmouth IV, Dissemination and reception in the later Middle Ages*, Cambridge, Brewer, 1991.
- CRICK, Julia, « Geoffrey of Monmouth: Prophecy and History », *Journal of Medieval History*, 18 (1992), p. 357-371.
- D'AGOSTINO, Alfonso, *Capitoli di filologia testuale. Testi italiani e romanzi. Seconda edizione corretta e accresciuta*, Milano, CUEM, 2006.
- DAMIAN-GRINT, Peter, « A Twelfth-Century Anglo-Norman Brut Fragment », *Anglo-Norman Anniversary Essays*, éd. par Ian Short, London, ANTS, 1993, p. 87-100.
- DAMIAN-GRINT, Peter, *Vernacular History in the Making: Anglo-Norman Verse Historiography in the XII century*, thèse de doctorat, University of London, 1994.
- DAMIAN-GRINT, Peter, *The New Historians of the Twelfth-Century Renaissance. Inventing Vernacular Authority*, Woodbridge, Boydell Press, 1999.
- DANIEL, Catherine, *Les prophéties de Merlin et la culture politique (XII^e-XVI^e siècle)*, Turnhout, Brepols, 2006.

- DAVIS, Ralph Henry C., *King Stephen, 1135-1154*, London – New York, Longman, 1993.
- DEAN, Ruth J. – BOULTON, Maureen P. M., *Anglo-Norman Literature: A Guide to Texts and Manuscripts*, London, ANTS, 1999.
- Dover Priory*, éd. par William T. Stoneman, London, The British Library in association with the British Academy, 1996 (Corpus of British Medieval Libraries Catalogues, 5)
- ECHARD, Sian, *Arthurian Narrative in the Latin Tradition*, Cambridge, Cambridge University Press, 1998.
- EMANUEL, Hywel D., « Geoffrey of Monmouth's *Historia Regum Britanniae*: A Second Variant Version », *Medium Aevum*, 35 (1966), p. 103-111.
- FLOWER, Robin, « A Manuscript of French Poetry », *The British Museum Quarterly*, XII.2 (1938), p. 40-43.
- GAULLIER-BOUGASSAS, Catherine, *Les Romans d'Alexandre. Aux frontières de l'épique et du romanesque*, Paris, Champion, 1998.
- GILLINGHAM, John, « The Context and Purpose of Geoffrey of Monmouth's *History of the Kings of Britain* », *Anglo-Norman Studies*, 13, 1990, p. 99-118.
- GOSMAN, Martin, *La légende d'Alexandre le Grand dans la littérature française du XII^e siècle*, Amsterdam – Atlanta, Rodopi, 1997.
- GUENÉE, Bernard, *Histoire et culture historique dans l'Occident médiéval*, Paris, Aubier-Montaigne, 1980.
- HASENOHR, Geneviève, *Introduction à l'ancien français*, 2^e éd. revue et corrigée, Paris, SEDES, 1993.
- HOUCK, Margaret, *Sources of the Roman de Brut of Wace*, Berkeley, University of California, 1941.
- HUNT, Tony, « The Four Daughters of God: a Textual Contribution », *Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Âge*, 48 (1981), p. 287-316.
- HUNT, Tony, « Deliciae Clericorum: Intellectual and Scientific Pursuits in two Dorset Monasteries », *Medium Aevum*, 56 (1987), p. 159-182.
- HUNT, Tony, *Teaching and learning Latin in 13th century England*, 3 vol., Cambridge, Brewer, 1991.
- JAMES, Montague R., *The Ancient Libraries of Canterbury and Dover*, Cambridge, Cambridge University Press, 1903.
- LEFÈVRE, Sylvie, « Le Fragment Bekker et les anciennes versions françaises de l'*Historia regum Britannie* », *Romania*, 109 (1988), p. 225-245.
- LEGROS, Huguette, « Arthur contre le géant. Un combat symbolique », *Le Roman de Brut entre mythe et histoire. Actes du colloque Bagnoles de l'Orne, septembre 2001, textes réunis par Claude Letellier et Denis Hüe*, Orléans, Paradigme, 2003, p. 35-46.
- LE SAUX, Françoise, *A Companion to Wace*, Cambridge, Brewer, 2005.

- LE SAUX, Françoise, « On Capitalisation in Some Early Manuscripts of Wace's *Roman de Brut* », *Arthurian Studies in Honour of P. J. C. Field*, éd. par Bonnie Wheeler, Cambridge, Brewer, p. 29-47.
- MANLY, John M., « The Penrose MS of la Resurrection », *Modern Philology*, 37 (1939), p. 1-6.
- MARTIN, Jean-Pierre, *Les motifs dans la chanson de geste. Définition et utilisation*, Lille, Centre d'études médiévales et dialectales de l'université de Lille III, 1992.
- MATHEY-MAILLE, Laurence, *Écriture du passé : histoires des ducs de Normandie*, Paris, Champion, 2007.
- MENEGHETTI, Maria Luisa, *I Fatti di Bretagna. Cronache genealogiche anglo-normanne dal XII al XIV secolo*, Padova, Antenore, 1979.
- MICHEL, Francisque, *Rapport à M. le Ministre de l'Instruction publique, sur les anciens monuments de l'histoire et de la littérature de la France, qui se trouvent dans les bibliothèques de l'Angleterre*, Paris, Silvestrel, 1835.
- PARADISI, Gioia, *Le passioni della storia. Scrittura e memoria nell'opera di Wace*, Roma, Bagatto Libri, 2002.
- PARADISI, Gioia, « Remarques sur l'exégèse onomastique et étymologique chez Wace (expositio, ratio nominis) », *Maistre Wace: A Celebration. Proceedings of the international colloquium*, Jersey, 10-12 September 2004, éd. par Glyn S. Burgess et Judith Weiss, St. Helier, Société Jersiaise, 2006, p. 149-166.
- PETIT, Aimé, « Le pavillon d'Alexandre dans le *Roman d'Alexandre* (ms. B. Venice, Museo Civico VI, 665) », *Bien dire et bien apprendre*, VI (1988), p. 77-96.
- POPE, Mildred K., *From Latin to Modern French with especial Consideration of Anglo-Norman. Phonology and Morphology*, Barnes & Noble Books, Manchester University Press, 1952.
- PORTER, Marion E., « The Genesis of Alexandrin as a Metrical Term », *Modern Language Notes*, 51 (1936), p. 528-535.
- REEVE, Michael, « The Transmission of the *Historia Regum Britannie* », *Journal of Medieval Latin*, 1 (1991), p. 73-117.
- ROQUES, Mario, « Établissement des règles pratiques pour l'édition des anciens textes français et provençaux », *Romania*, 52 (1926), p. 243-249.
- RYCHNER, Jean, *La Chanson de geste. Essai sur l'art épique des jongleurs*, Genève, Droz – Lille, Girard, 1955.
- Saint Augustine's Abbey, Canterbury*, éd. par Bruce C. Barker-Benfield, 3 vol., London, The British Library in association with the British Academy, 2008 (Corpus of British Medieval Libraries Catalogues, 13)
- SHORT, Ian, « Gaimar's Epilogue and Geoffrey of Monmouth's *Liber vetustissimus* », *Speculum*, LXI (1994), p. 323-343.

- SHORT, Ian, *Manual of Anglo-Norman*, London, ANTS, 2007.
- SHORT, Ian, « Un Roman de Brut anglo-normand inédit », *Romania*, 126 (2008), p. 273-295.
- SHORT, Ian, « What was Gaimar's *Estoire des Bretuns*? », *Cultura Neolatina*, 71 (2011), p. 143-145.
- STUTZMANN, Dominique – TYLUS, Piotr, *Les manuscrits médiévaux français et occitans de la Preussische Staatsbibliothek et de la Staatsbibliothek zu Berlin – Preussischer Kulturbesitz*, Wiesbaden, Harrassowitz, 2007.
- TATLOCK, John Strong Perry, *The legendary history of Britain: Geoffrey of Monmouth's Historia Regum Britanniae and its early vernacular Versions*, Berkeley, University of California Press, 1950.
- THOMSON, Rodney, *Catalogue of the Manuscripts of Lincoln Cathedral Chapter Library*, Cambridge, Brewer, 1989.
- TILLIETTE, Jean-Yves, « La chambre de la comtesse Adèle : savoir scientifique et technique littéraire dans le c. CXCVI de Baudri de Bourgueil », *Romania*, CII (1981), p. 145-171.
- TRACHSLER, Richard, « Des *Prophetiae Merlini* aux *Prophecies Merlin* ou comment traduire les vaticinations de Merlin », *Actes du Colloque Translation Médiévale. Mulhouse, 11-12 mai 2000*, textes rassemblés et publiés par Claudio Galderisi et Gilbert Salmon, *Perspectives Médiévales*, Suppl. au n° 26 (2000), p. 105-124.
- VAN EMDEN, Wolfgang G., « Contribution à l'étude de l'évolution du mot "geste" en ancien français », *Romania*, 96 (1975), p. 105-122.
- VEYSSEYRE, Géraldine, « *Translator* » *Geoffroy de Monmouth : trois traductions en prose française de l'Historia regum Britannie (XIII^e-XV^e siècle)*, 5 vol., thèse de doctorat, lettres, université Paris IV-Sorbonne, 2002.
- VEYSSEYRE, Géraldine, « "Metre en roman" les prophéties de Merlin. Voies et détours de l'interprétation dans trois traductions de l'*Historia regum Britannie* », *Moult obscures paroles. Études sur la prophétie médiévale*, éd. par Richard Trachsler avec la collaboration de Julien Abed et Daniel Expert, Paris, PUPS, 2007, p. 107-166.
- VEYSSEYRE, Géraldine – WILLE, Clara, « Les commentaires latins et français aux *Prophecie Merlini* de Geoffroy de Monmouth », *Médiévales*, 55 (2008), p. 93-113.
- VIELLIARD, Françoise – GUYOTJEANNIN, Olivier (coord.), *Conseils pour l'édition des textes médiévaux*, Fascicule I, *Conseils généraux*, Paris, École nationale des chartes, 2001.
- WARD, Harry Leigh Douglas, *Catalogue of Romances in the Department of Manuscripts of the British Museum*, 3 vol., London, British Museum, 1883-1910.
- WENDEBURG, Otto, *Über die Bearbeitung von Gottfried von Monmouth Historia Regum Britanniae in der Hs. Brit. Mus. Harl. 1605*, Dissertation Universität Erlangen, Braunschweig, Albert Limbach, 1881.

- WILLE, Clara, « La Symbolique animale des *Propheties Merlini* de Geoffroy de Monmouth selon un commentaire du XII^e siècle attribué à Alain de Lille », *Reinardus*, 15 (2002), p. 175-190
- WILLE, Clara, « Le dossier des commentaires latins des *Propheties Merlini* », *Moult obscures paroles. Études sur la prophétie médiévale*, éd. par Richard Trachsler avec la collaboration de Julien Abed et Daniel Expert, Paris, PUPS, 2007, p. 167-184.
- WILLE, Clara, « Les prophéties de Merlin interprétées par un commentateur du XII^e siècle », *Cahiers de Civilisation Médiévales*, 51 (2008), p. 223-234.
- WRIGHT, Cyril Ernest, *Fontes Harleiani: A Study of the Sources of the Harleian Collection of Manuscripts in the British Museum*, London, British Museum, 1972.
- ZECCHIN, Alberto, « Esemplarità dell'*ekphrasis*: appunti sulla descrizione di oggetti artistici nella narrativa antico-francese », *Rivista di Studi Testuali*, IV (2002), p. 249-270.